



# BULLETIN OVER ETHIOPIË EN ERITREA

Uitgave van Interkerkelijke Stichting Ethiopië/Eritrea

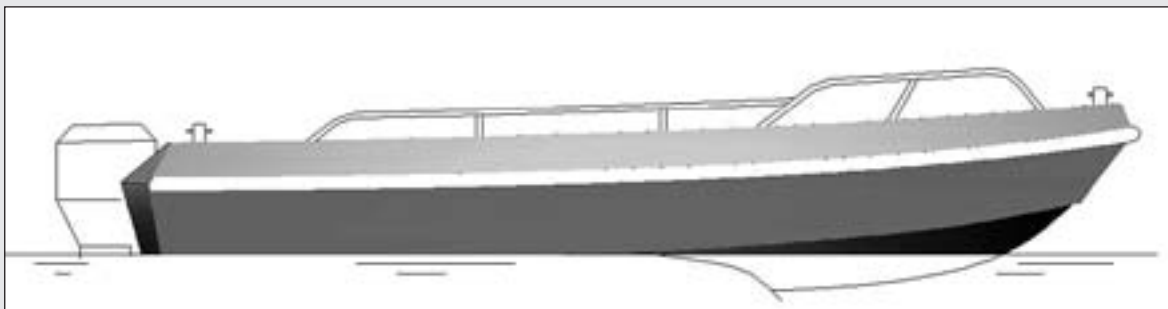
nr. 27 • september 2009



Redactieadres: Industrierondweg 14a, 8321 CG Urk. Tel. 0527-682123 • Fax 084-8388817  
E-mail: [isee@hetnet.nl](mailto:isee@hetnet.nl) • [www.isee-urk.nl](http://www.isee-urk.nl) Bank 45.11.15.627 • Giro 3901051 • ANBI 0070.45.396

*Ziekenvervoer vanaf Dek Island*

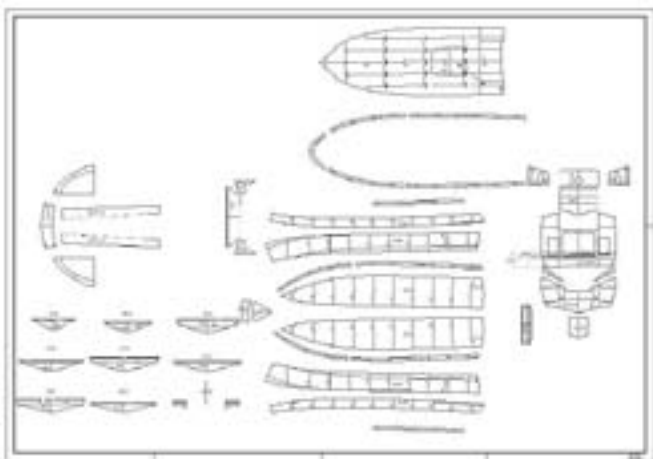
## Een boot die levens redt



**De gezondheidszorg op Dek Island is ver onder de maat. Een vergeten eiland, ook op dit terrein. Acceptabele gezondheidszorg is aan de vaste wal, in Bahir Dar. Hier zijn wel de noodzakelijke voorzieningen. Hemelsbreed geen grote afstand van Dek Island maar met een papyrusbootje ben je wel vele uren onderweg. Voor (dood)zieke mensen een onmogelijke situatie. Vaak wordt de overkant niet levend gehaald.**

De Stichting gaat zorgen voor een snelle verbinding tussen Dek Island en Bahir Dar. Een ambulanceboot gaat in de gezondheidszorg op Dek Island een forse verbetering brengen.

Een aluminiumboot met een krachtige buitenboordmotor kan een adequaat ziekenvervoer realiseren. Inmiddels ligt de boot – als bouw pakket – bij een bedrijf



◆ Overzicht van de losse onderdelen van de ambulanceboot.

in Addis Abeba. De eigenaar, Fritz von Allmen, last de boot in elkaar. Als één van de weinigen in Ethiopië verstaat hij de kunst van het aluminium lassen. Nog voor de boot met buitenboordmotor op Dek Island wordt afgeleverd worden twee schippers voor de ambulanceboot opgeleid. In een dag of twaalf worden zij praktisch en theoretisch geschoold. Na afronding van de training beschikken beide opgeleide schippers tevens over een handleiding met richtlijnen voor het werken met en het juiste onderhoud van de buitenboordmotor. En vanaf dat moment kunnen ernstig zieken op snelle, menselijke, verantwoorde wijze naar het ziekenhuis in Bahir Dar worden vervoerd. Evenals de vroedvrouwen training (zie elders in dit bulletin) is de ambulanceboot een levensreddend project van de Stichting. De bewoners van Dek Island zien er reikhalzend naar uit!



◆ Buitenboordmotor voor de ambulanceboot aangeboden door Yamaha Nederland.



# Visserij op Besekameer in ontwikkeling

**Elk visserijproject is weer spannend. Vooral ook omdat alleen duurzaamheid uiteindelijk telt. En voor duurzaamheid is tijd nodig... en geduld. Dus ook het visserijproject op het Besekameer (40 km<sup>2</sup> groot) heeft tot doel een duurzame verbetering in werk, inkomen, voedselzekerheid en gezondheid tot stand te brengen.**

Uiteraard kan de Stichting putten uit een rijke ervaring, opgedaan bij tal van veelal goed geslaagde, visserijprojecten. Ook bij het Besekameer is het de bedoeling dat de betrokken vissers met hun coöperatie zo snel mogelijk op eigen benen kunnen staan en de directe betrokkenheid van de Stichting in tijd en steun beperkt blijft.

Bij de start begin 2007 is uitgegaan van een projectduur van twee jaar met ruimte voor een verlenging van bijvoorbeeld nog één jaar.

In deze eerste twee jaar is veel conform het projectplan bereikt maar deden zich ook een aantal onvoorziene problemen voor die opgelost moesten worden en soms voor vertraging zorgden, zoals:

- Een onverwacht grote krokodillenpopulatie maakte vissen met staand want lastig en deels moest worden overgegaan op de zegenvisserij, waarvoor eerst geschikte netten moesten worden gemaakt.
- Een overmaat aan ondermaatse



tilapia in het meer moest worden geanalyseerd en voorts moest worden gezien hoe tot een normale tilapiapopulatie kon worden gekomen.

- Een afspraak met de plaatselijke suikerfabriek over het bouwen van een viswinkel op hun terrein (voor 15.000 gezinnen) werd op het laatste moment – vlak voor ondertekening van de contracten – geannuleerd. Een andere plek in de stad Metehara moest worden gezocht (en is gevonden), daarop moest een reeds gebouwd magazijn verplaatst worden.
- De juiste maat garens voor de te breien netten bleek op dat moment

in Ethiopië niet voorradig te zijn, deze moesten daarom vanuit Nederland verstuurd worden.

De enthousiaste groep vissers en vrouwen heeft in de afgelopen twee jaar laten zien zich niet door tegenslagen te laten ontmoedigen. Aan hun vraag om het project met (minstens) één jaar te verlengen is inmiddels tegemoet gekomen. 'Fish For All' diende hiervoor een projectvoorstel in. Dit extra jaar is vooral gericht op het oplossen van de krokodillen- en tilapiaproblematiek, daarnaast op verdieping van kennis, vaardigheden en duurzaamheid.

Zaterdag 3 oktober

# Programma Werkgroependag 2009

**De uitnodigingen voor de Werkgroependag van de stichting zijn al weer verstuurd.**

**Zaterdag 3 oktober staan de deuren van De Koningshof vanaf 9.00 uur open om alle belangstellenden te ontvangen.**

**Een boeiend programma en tijd voor elkaar maken deze dag de moeite waard.**

**Heeft u geen uitnodiging ontvangen maar u wilt wel graag komen, bel dan 0527-682123 (kantoor ISEE) en de uitnodiging wordt alsnog verstuurd.**

10.00-10.10 uur  
10.10-10.40 uur

Opening door de dagvoorzitter Willem Remeijnse  
Presentatie door voorzitter Gerrit Bos

over zijn laatste bezoek aan Ethiopië samen met Paula Polderman van de commissie MSE

10.40-11.10 uur

Willemijn en Marit, dochters van Petra Spliethof, brachten samen met hun moeder een bezoek aan Ethiopië en met name aan Dek Isand.

11.10-11.30 uur

Ethiopische student over zijn ervaringen in Nederland.

11.30-12.00 uur

Gert van Rees (ICGO)

12.00-14.00 uur

PAUZE en LUNCH

14.00-14.30 uur

Nieuws van de werkgroepen

Mw. Kruizinga (werkgroep Oosterwolde)

Mw. A. Wijnen (werkgroep Ede)

14.30-15.00 uur

WONDERBAARLIJK! is het thema

van het optreden van Musicalgroep Urk

15.00 uur

Afsluiting door de dagvoorzitter.

*Na afloop is er gelegenheid om een kopje koffie of thee te drinken en om het winkeltje Bët Tesfa te bezoeken.*

Donderdag 8 en vrijdag 9 oktober 2009 om 20.00 uur in de Bethelkerk te Urk

## ‘Op zoek naar een Wonder’

**Na een jaar keert de musicalgroep weer terug naar de Bethelkerk met een geheel nieuwe musical over de wonderen die Jezus deed en doet: ‘Wonderbaarlijk’.**

Voor de laatste keer neemt Stichting Musical Groep Urk (SMGU) u mee op reis door de wonderen van Jezus in ‘Wonderbaarlijk, de musical’. Nog één keer live in de Bethelkerk, daarna wordt deze prachtige, ontroerende musical verfilmd en zal in 2010 op dvd verschijnen. Dit najaar kunt u alvast genieten van de liederen, want er zal een cd verschijnen met alle

liederen uit de musical, om thuis nog eens na te kunnen genieten. Na een jaar van voorbereidingen is het dan bijna zover. Er is druk gewerkt aan een nieuwe cd en ook zijn de voorbereidingen van de nieuwe dvd ‘Wonderbaarlijk’ in volle gang. Wij ervaren het nog steeds als een rijke zegen dat we met zoveel gemeenteleden een voorstelling mogen neerzetten. Ieder met de gaven en talenten, die we van de Vader hebben mogen ontvangen, en ieder op zijn eigen plek binnen het geheel.

We brengen u de verhalen van de

*Een gedeelte uit deze musical zal op de Werkgroependag uitgevoerd worden. Met name het gedeelte over de blinde die weer ziende wordt. De opbrengst van de cd is namelijk bestemd voor het blindenproject.*

wonderen die Jezus op aarde heeft gedaan, verhalen waarin u wordt meegenomen naar de tijd, toen Jezus zelf hier over de aarde rondliep en de mensen deed verbazen met wonderen en ongekende wijsheid. U valt van het ene wonder in het andere en ontmoet bekende personages uit het rijke evangelie. Beleef zelf hoe Zacheüs verandert van een valse tollenaar tot een volgeling van Jezus. Raak ontroerd door het levensverhaal van een melaatse, de blinde die voor het eerst kan zien en een kreupele die na 38 jaar weer kan lopen. Werpt u de eerste steen naar de overspelige vrouw, of weten wij nu beter? Het verhaal krijgt een bijzondere wending als een zondares de Heer achterna reist met een zeer bijzonder geschenk.

### Wonderbaarlijk

Een 2 uur durende familiemusical, gebaseerd op de evangeliën van Marcus, Lucas en Johannes. Boordevol prachtige muziek en zelf geschreven liederen, die een breed publiek zullen aanspreken. Over dingen uit die tijd, maar die nog steeds zeer actueel zijn. Zoals u gewend bent van ons, beelden wij onze Heiland niet uit tijdens onze musicals, maar draait het vooral om de mensen rondom Jezus. Beleef het evangelie over Jezus' werk hier op aarde op geheel nieuwe wijze. Reis door de wonderen heen, reis mee met Wonderbaarlijk.

[www.bijbelverhalen.com](http://www.bijbelverhalen.com)



# Werkgroep Wolvega op Urk

**Op dinsdag 17 maart kwam de werkgroep Wolvega naar Urk voor overleg over een nieuw project met de Commissie Werkgroependag/pr.**

Als commissie Werkgroependag/pr ontvingen we vier leden van de werkgroep uit Wolvega in het kantoor van de Stichting, waar Henk Oost ze met een rondleiding gaf. Na een kopje koffie met een koekje deden we eerst een rondje Urk. We lieten de werkgroep zien waar het allemaal begonnen is: 'Het Wakend Oog'. Vervolgens lieten we ze iets zien van ons mooie dorp en sloten we onze wandeling af met een bezoek aan het kledingwinkeltje van Ethiopië Bèt Tesfa, waar de vrijwilligers bezig waren om de wintercollectie om te wisselen voor de zomercollectie. Daarna keerden we terug naar de vergaderruimte van de Stichting om, onder het genot van een gebakken visje en een broodje, het werkoverleg voort te zetten.

De werkgroep Wolvega wilde graag starten met een nieuw project om de

achterban een nieuwe stimulans te geven. Vanuit de Stichting werd voorgesteld om zich in te zetten voor een project om blinde kinderen de basisvaardigheden van het lezen, schrijven en rekenen in braille te leren. Het is namelijk zo dat lang niet alle blinde kinderen in Ethiopië in de gelegenheid zijn om naar een blindenschool te gaan. Dit komt omdat het aantal blinde kinderen vele malen groter is, dan de capaciteit van de blindenscholen. Door dit project wordt aan veel meer blinde kinderen de kans geboden om, net als alle andere kinderen, onderwijs te kunnen volgen. En zo wordt de kans op een betere toekomst in elk geval veel groter. Het is de bedoeling om al in 2009 in Awassa te starten met een klasje van 7 à 10 kinderen. Dit leek de werkgroep Wolvega een project om warm voor te lopen, en waar je ook anderen enthousiast voor kunt maken.

Verder kwamen nog aan de orde: de Werkgroependag en de website van de Stichting. Met betrekking tot de Werkgroependag werd opgemerkt dat men wel graag wat meer inbreng van

◆ *Op de foto v.l.n.r.: Rie Kramer, Anna-Rienkje Soorsma, Stien Bos, Jeppie de Boer, Rennie Bies en Hilda Buiter.*

de werkgroepen zou willen zien. Ze zouden op een Werkgroependag ook graag willen horen en zien hoe andere groepen het doen. Hoe ze bepaalde projecten aanpakken en invullen. Ten aanzien van de website van de Stichting werd opgemerkt dat men deze verouderd vond. Henk Oost en de voorzitter Gerrit Bos konden de werkgroep Wolvega geruststellen. De nieuwe website staat op het punt om gelanceerd te worden. Tenslotte kwam nog de vraag of Urk de werkgroep Wolvega niet aan kinderkleding zou kunnen helpen. Op deze vraag kon een positief antwoord worden gegeven. Vanuit de werkgroep Hoeksche Waard komt veel kinderkleding binnen, een deel daar van kan naar de werkgroep Wolvega.

Zo kwam een einde aan een intensieve, maar vruchtbare middag en keerden de dames volstaan, met nog een visje op zak, huiswaarts.



◆ Een bezoekje aan de winkel van de Stichting mocht niet ontbreken.

*In de loop der jaren heeft de commissie Werkgroependag/pr alle werkgroepen in het land bezocht. Na het bezoek van de dames uit Wolvega ontstond het idee om ook andere werkgroepen de mogelijkheid te bieden om eens op Urk langs te komen.*

*Interesse? Bel Stien Bos, telefoon 0527-683073 of stuur een mailtje: [gerritenstien@xs4all.nl](mailto:gerritenstien@xs4all.nl)*



◆ Tijdens de bespreking even lekker wat eten.

*Kraamzorg op Dek Island*

# Vroedvrouwen krijgen training

**Op dit moment wordt kraamzorg op Dek Island gegeven door traditionele vroedvrouwen. Oudere vrouwen met veel ervaring maar zonder enige medische kennis. Met alle problemen van dien. Complicaties bij de bevalling zijn dan al snel levensgevaarlijk voor moeder en kind.**

Bij de diverse bezoeken van de Stichting aan Dek Island werd hier door de vrouwen terecht steeds grote aandacht voor gevraagd.

De Stichting wil helpen om hier wat aan doen. Op Dek Island zijn inmiddels vijf vrouwen geselecteerd die in Bahir Dar een training krijgen.

In ongeveer twee maanden worden deze vijf vrouwen in een goede mix van praktisch en theorie (medische kennis) geschoold in het kunnen geven van goede kraamzorg.

Zonder meer een levensreddend project. Na afloop van de training gaan de vijf vrouwen terug naar hun eiland, uiteraard voorzien van apparatuur en materialen, vereist voor een goede kraamzorg. We gaan er vanuit dat de training in september en oktober gegeven kan worden en nog voor het einde van het jaar de nieuwe kraamzorg op Dek Island is gerealiseerd.



**Het Medhen Social Center (MSC) is vooral actief onder de leprapatiënten. Leprapatiënten vormen de onderste laag van de maatschappij die vaak met bedelen in leven moet proberen te blijven. MSC biedt deze mensen een kans om uit de neerwaartse spiraal van armoede te ontsnappen. Bijgaand het verhaal van Aysha Tulu die de haar geboden kans met beide handen aangreep.**

*My name is Aysha Tulu. I was homeless, but now I live in the new house built near Alem Gena with the help from Medhen Social Center (MSC). I was born and lived in Arsi Zone (central part of the country) with my family till I was 15. When I was 15, signs of leprosy appeared on my body but it is only when the disease advanced, with visible disabilities that my family realized the seriousness of my condition. At this point they took me to ALERT Hospital to get treatment. After I completed my treatment, I couldn't go back. My mom and my family rejected me. They didn't want to hear about me. I hate them. As people knew that I had leprosy, they would not only isolate me but also my whole family. People believe that leprosy is hereditary.*

*I settled in the neighborhood of ALERT, to earn my living, I became a beggar in the town, like many others who had similar experience. I met my husband in the community and got married. He is a great deal older than I am and with severe disabilities. We didn't have a place to live in. We stayed in a simple*

*shed or rented a room in the community. Two children were born to our family. A boy, and a girl. We wanted a home of our own. But we didn't have a piece of land in that community. We heard of MSC's housing project and applied for building assistance. My husband joined a group of people who formed a housing cooperative. This cooperative applied for land at the Oromia Region. The latter wrote to the major of Sabbatta town which is south west of Addis Ababa some 25 km. away from the centre of the city. We had several meetings with the officials, and numerous trips backwards and forwards between our present place and Sabbatta municipality. After two years, we got this land, 160 square meters, near Alem Gena town. This location is only nine km. from the doorstep of MSC office.*

*Then we applied for financial assistance from MSC. We agreed to make 25% contribution to the whole expenditure (around 9500 Birr). That's a lot of money for us. We went to the Markato (the big market of Addis Ababa) to beg for our share. Two shop owners in the Markato*

*helped us a lot. They knew me well and gave me changes from time to time. I explained to them that I was going to build a new house, and we had got the land from the government and the largest part of the money from MSC. They give me 500-600 birr each. I beg some money from the others, too. I also went to the Mosque for help, knowing that they sometimes offer help to Muslim. The leader told me that they offered help twice a year and asked me to come back at a certain time. I got 1400 Birr from them. With the funds from MSC, our house was completed and so we are now living in this new house.*

*To make a living is getting harder and harder. Food price is getting higher and higher. People are giving very little money to beggars, less than before. I got 50 cents before from one alms giver, but now only 10 cents. It's difficult to live here, especially for children. But since we have this piece of land, we might build more rooms and rent them to other people. After the rain, we can cultivate this small piece of land. Actually, this home is not for me, but for our children. Our hope is that they can live safely. I don't mind my life. I hope that our children don't repeat our stories. I want them to go to universities and find a good job. Then, they can support our family. I want them to be good citizens, good people.*

## Nieuwe projecten

Bijna iedere maand komen er bij ISEE aanvragen binnen voor nieuwe projecten. Dit kunnen langlopende, maar ook hele kleine projecten zijn. Om een idee te geven wat er de laatste tijd aan projecten aangenomen is, onderstaand een selectie.

### Vroedvrouwentraining Dek Island

**Datum:** 18 juni 2009

**Organisatie:** Woreda Health Office

**Land:** Ethiopië

**Plaats:** Bahir Dar

**Projectduur:** twee maanden

**Kosten:** 4.000 euro

**Omschrijving:** Vijf vrouwen van Dek Island worden gedurende twee maanden getraind in kraamzorg. Daarna gaan zij terug naar Dek Island met de benodigde materialen.

### Training van twee schippers voor de ambulanceboot

**Datum:** 18 juni 2009

**Organisatie:** Fish For All

**Land:** Ethiopië

**Plaats:** Bahir Dar

**Projectduur:** 12 dagen

**Kosten:** 840 euro

**Omschrijving:** Twee schippers worden getraind in het besturen en het onderhouden van de ambulanceboot. Dit met het oog op een langdurig, efficiënt en duurzaam gebruik van de boot en motor.

### Haalbaarheidsonderzoek op Dek Island t.b.v. transportboot

**Datum:** 18 juni 2009

**Organisatie:** Woreda Health Office

**Land:** Ethiopië

**Plaats:** Bahir Dar / Dek Island

**Projectduur:** 1 jaar

**Kosten:** 7.078 euro

**Omschrijving:** Dek Island heeft grote behoefte aan een transportboot. Een grote investering, die goed moet worden afgewogen. Hoe groot moet de boot worden, hoeveel mensen en goederen gaat deze vervoeren, en is het financieel haalbaar?